

Ein Zuhause  
fürs Leben.

HWG

## Інформаційний лист:

# Заміна димових пожежних повіщувачів триває



Димові пожежні сповіщувачі забезпечують вашу безпеку в усіх наших квартирах. Вони повинні бути замінені не пізніше, ніж через десять років (і шість місяців) після введення в експлуатацію. В іншому випадку існує ризик, що старі пристрої більше не будуть надійно спрацьовувати в разі пожежі. Тим часом компанія Techem Energy Services GmbH, яку ми замовили, розпочала заміну димових сигналізацій.

**Ви не понесете жодних витрат за заміну.**

Techem і наша компанія своєчасно поінформують вас про дату заміни на дошках оголошення в будинку.

**Для забезпечення безперервного процесу особливо важливо дотриматися цього терміну.**

Ваша особиста присутність не обов'язкова. Сусіди або друзі також можуть надати доступ до квартири.

Справна димові пожежні сповіщувачі попередять вас і мешканців будинку про пожежу. Будь ласка, підтримайте нас у заміні димових пожежних сповіщувачів! Якщо ви не будете співпрацювати, ви та мешканці будинку наражаєтесь на гостру небезпеку загибелі у випадку пожежі!

### INFORMATION FÜR UNSERE MIETER



### ANKÜNDIGUNG TAUSCH RAUCHWARMELDER DURCH

**techem**

Sehr geehrte Mieterinnen und Mieter,

in Ihrer Wohnung sind Rauchwarnmelder installiert. Diese Rauchwarnmelder müssen gemäß DIN 14676-1 spätestens nach 10 Jahren und 6 Monaten nach Inbetriebnahme ausgetauscht werden.

Wir starten aktuell mit dem Tausch. Dafür haben wir die Firma Techem Energy Services GmbH beauftragt.

Sie erhalten von der Firma Techem ein Terminangebot. Bitte nehmen Sie dieses wahr, um einen reibungslosen Ablauf zu ermöglichen. Gern kann auch eine Person Ihres Vertrauens den Zugang zu Ihrer Wohnung gewährleisten. Durch den Austausch entstehen Ihnen keine Kosten.

Bitte beachten Sie, dass der Tausch auch dann durchgeführt werden muss, wenn bei Ihnen bereits einzelne Geräte aufgrund von Reparaturen vorfristig getauscht wurden.

Bei Fragen kommen Sie gern auf uns zu.

Vielen

Ihre H

 **Ihr Techem Montageservice kommt** 

am \_\_\_\_\_ Gebäude \_\_\_\_\_

von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  Stockwerke von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_

Betrifft alle Bewohner

**Bitte beachten Sie:**

**Bitte ermöglichen Sie uns während des geplanten Termins den Zugang zu Ihrer Wohnung!**

- Dieser Termin ist ein verbindliches Einverständnis und für Sie verbindlich, aber kann nicht flexibel verschoben werden und möglich, aber für Sie kostenpflichtig, wenn ein oder mehrere Nachbarn im Haus kommen müssen.
- Wenn Sie keine weitere Zeit haben, kann ein ganz oder ein Teil der Termins in Nachbarnwohnungen stattfinden.
- Halbtages-Service kann übermäßiger und dieser Abgrenzung sowie ggf. Rauchwarnmelder müssen frei zugänglich sein!
- Bitte beachten Sie vor dem Termin Müll und andere Gegenstände bereinigen, falls nötig. Unsere Kundenberater werden darüber durch Ihre Wohnungsgesellschaft informiert.

**Montage/Austausch/Prüfung von:**

- Heizkostenverteiler
- Wasser- und/oder Wärmehäbiltem
- Techem Rauchwarnmelder
- Smart Reader (Treppenhaus)

Die Arbeiten werden im Auftrag der Techem Energy Services GmbH durchgeführt von:

**Bitte stellen Sie sich vor dem Termin ein und bringen Sie Ihre Heizkostenverteiler, Wasser- und Wärmehäbiltem mit. Rauchwarnmelder frei zugänglich!**

Vielen Dank für Ihre Unterstützung - für Techem Montageservice.